

---

РОБЕРТ БАГДАСАРЯН. *Карен Микаэлян. Творчество и вклад в русскоармянские литературно-культурные взаимосвязи*, Ереван, Изд-во «Лингва», 2010, 222 с.

Рецензируемая книга многолетнего и последовательного исследователя разносторонних армяно-русских взаимосвязей XIX–XX вв. доктора филологических наук Р.



Багдасаряна «Карен Микаэлян. Творчество и вклад в русско-армянские литературно-культурные взаимосвязи» является первым и пока единственным фундаментальным трудом, цельно представляющим на суд специалистов и широкого читателя творчество яркого армянского писателя, оригинального мастера «малой прозы», который всю свою творческую деятельность посвятил освещению проблем родного народа, пропаганде богатой армянской литературы в среде русского читателя. Работа литературоведа представляет не только безусловный научный интерес, но имеет и практическую ценность – в качестве весьма ценного вспомогательного материала для вузовских лекций и семинаров по истории русской и армянской литературы, в частности, первой половины прошлого века.

Во Введении своей монографии автор так характеризует К. Микаэляна и его время: «Эпоха, в которую родился, жил и творил видный армянский литературно-обществен-

ный и культурный деятель, прозаик, драматург и переводчик Карен Саркисович (Герасим Сергеевич) Микаэлян (1883–1941) была одной из самых сложных, насыщенных бурными общественно-политическими судьбоносными событиями, сменой целых общественных формаций, мировоззрений, обретениями и утратами морально-нравственных ценностей, новыми течениями в литературе и искусстве, открытиями в науке. Конец XIX – первая половина XX в. – вот тот период, который выпал на долю деятеля, которому суждено было пройти нелегкий, с вдохновляющими взлетами и с трагическим финалом, но прекрасный и благородный путь. ... В истории армянской литературы и культуры нового времени К. Микаэлян занимает достойное место своей литературной и общественной деятельностью. Семнадцатилетним юношей он вступает в XX век – эпоху, насыщенную роковыми и судьбоносными событиями: русская революция 1905 года и спровоцированная властями тогда же армяно-тюркская (азербайджанская) резня, Первая мировая война и Геноцид армян 1915 года, Октябрьская революция 1917 года, хаос гражданской войны, постепенно набирающий силу к тридцатым годам тоталитарный режим... Для молодого начинающего писателя, вышедшего из армянской глубинки (Нахичеванский край)\* и

---

\* К. Микаэлян родился в селе Верхний Агулис Нахичеванского уезда

оказавшегося в силу ряда объективных и субъективных обстоятельств в России, школа жизни оказалась и школой писательства. XX век рождался в борьбе — политической, социальной, культурной. Мирозрение провинциального юноши оформлялось на переломе эпох, когда не только в российской, но и в армянской действительности шла жесткая переоценка духовных и политических ценностей, литературные движения и течения формировались под воздействием сложных общественно-социальных катаклизмов» (с. 4—9).

Художественное наследие К. Микаэляна достаточно весомо и значимо. По свидетельству автора книги, вместе с неопубликованными рассказами, пьесами и другими сочинениями и миниатюрами оно насчитывает около двухсот произведений и заслуживает, безусловно, внимания, так как «ярко и зримо отражает Эпоху и Время, в которую довелось жить художнику, является своеобразным зеркалом окружающей его противоречивой и сложной действительности. Талантливое перо писателя, прошедшего русскую и европейскую школу, воспроизвело характерные грани социальной жизни армянской и российской среды» (с. 10).

В книге о К. Микаэляне, на наш взгляд, дан профессиональный и взвешенный литературоведческий анализ оригинального и самобытного художественного творчества писателя, выявлена его роль в разви-

тии русско-армянских литературных и культурных отношений.

Художественные произведения, публицистическая и переводческая деятельность писателя, составляющие богатое творческое наследие, рассмотрены в работе, на наш взгляд, довольно скрупулезно и профессионально. Причем свое исследование Р. Багдасарян подкрепляет архивными материалами, что весьма ценно и свидетельствует о зрелости исследователя и обоснованности излагаемого материала — именно этим в основном определяется научная новизна книги.

Труд состоит из двух объемных и богатых по содержанию частей.

Первая часть — «Творческое наследие» — состоит из главы «Художественная проза» с подглавами «Рассказы 1900—1910-х гг.» и «Книга художественных очерков "Мажестик"», и главы «Критико-публицистическая и переводческая деятельность», с подглавами «Критико-публицистическое наследие» и «К. Микаэлян-переводчик».

Анализируя лишь лучшие образцы «малой прозы» К. Микаэляна, автор книги приходит к справедливому выводу, что творческое наследие Микаэляна-прозаика в различные периоды жизни — дореволюционный и советский — свидетельствует о неординарности художественных решений и идеологических подходов писателя как к тематике, так и к стилистико-языковому раскрытию коллизий. Проза Микаэляна — это своеобразная летопись человеческих страданий, раздумий, надежд, разочарований, порывов вдохновения, разбитых судеб и счастливых мгновений героев быстротечной реальности, т. е. всего того, что отражает глубокий ду-

---

Эриванской губернии. Он был из рода известного общественно-политического деятеля, основоположника и лидера партии Дашнакцутюн Христофора Микаэляна (1859—1905).

ховный мир армянского народа. Творческое наследие К. Микаэляна по праву должно быть отнесено к достижениям армянской литературы XX столетия. С этими выводами Р. Багдасаряна нельзя не согласиться.

Во второй части — «Литературно-общественная деятельность» — освещается редакционная и творческая работа К. Микаэляна в московском армянском альманахе «Гарун», широко рассматривается тема «К. Микаэлян и русско-армянские литературные взаимосвязи» («К. Микаэлян и "Поэзия Армении"», «К. Микаэлян и "Антология армянской поэзии"»), а также кипучая национально-патриотическая деятельность — в главах «Цикл "Истерзанная Армения"» и «К. Микаэлян и армянская диаспора».

Литературовед подробно представляет деятельность К. Микаэляна вместе с другими армянскими писателями при создании альманаха «Гарун» («Весна», 1910—1912), его усилия и многогранную деятельность в преодолении трудностей в выпуске трех номеров изданного в Москве альманаха. Исследуя творческий путь альманаха, Р. Багдасарян заключает: «... альманах «Гарун» явился обновляющей, свежей струей в истории армянской литературы нового времени. Армянский читатель получил мощный импульс, почувствовал биение молодых сердец эпохи. «Гарун» открыл новые имена, новые сочинения старых, давно известных мастеров пера» (с. 125). И в этом роль Микаэляна, как утверждает Р. Багдасарян, была исключительно велика.

В оценке автора книги, огромна роль К. Микаэляна в подготовке и издании широко известных сборни-

ков — «Поэзия Армении» под редакцией В. Брюсова, а затем и готовившейся к изданию уже в советские годы (в середине 30-х) «Антологии армянской поэзии» под редакцией М. Горького. Примечательно, что литературовед старается не повторять уже хорошо известный материал по российско-армянским связям, а вводит множество новых или малоисследованных до этого документов — писем, статей различного характера, многие из которых впервые опубликованы им в научной печати.

Особая заслуга Р. Багдасаряна — впервые подробно исследованный и проанализированный цикл записанных Микаэляном рассказов армянских детей-беженцев — «Истерзанная Армения», а также многогранные и плодотворные взаимоотношения писателя с армянской диаспорой в разные годы. В эту часть работы введены в оборот новые архивные материалы, что свидетельствует о научном и познавательном значении исследования.

Автор книги в своей работе попытался обобщить огромный материал и как можно рельефнее представить творческую личность Микаэляна, в свое время обвиненного в антисоветской и националистической деятельности. И только в 1960-е годы после посмертной реабилитации вышел в свет небольшой сборник его произведений на армянском языке с символическим заголовком «Слава побежденным», который на сегодняшний день является последним напоминанием о К. Микаэляне. Именно поэтому интерес Р. Багдасаряна к оригинальной творческой деятельности репрессированного писателя весьма похвален. Следует заметить, что ар-

гументации и утверждения автора справедливы, логичны, обоснованы и основаны на реальных фактах.

В заключении своей работы, по существу уникальной по теме, Р. Багдасарян справедливо пишет: К. Микаэлян — выдающийся, талантливый человек, представляющий, бесспорно, элитарную часть армянской интеллигенции своего времени. Его художественное творчество, литературно-общественная, национально-патриотическая и, шире, общественно-политическая деятельность составляют достойную и неотъемлемую часть истории культуры и литературы Армении первой трети XX в.

Книга Р. Багдасаряна «Карен Микаэлян. Творчество и вклад в русско-армянские литературно-культурные взаимосвязи» — это первый в армянском и русском литературоведении серьезный труд, в котором на основе множества новых архивных материалов и документов на высоком научном уровне рассматривается, анализируется, комментируется с позиций автора работы самый широкий круг творческих проблем, литературно-общественных и культурных вопросов.

Многоаспектная работа о видном представителе армянской творческой интеллигенции К. Микаэляне, несомненно, удалась и заслужи-

вает большой похвалы. Можно только приветствовать ее подготовку Институтом литературы им. М. Абеяна НАН РА (отв. редактор книги — д. филол. н. Ав. Исаакян, рецензент академик НАН РА, д. филол. н. С. Саринян) и издание Ереванским государственным лингвистическим университетом им. В. Брюсова.

Одно пожелание — хотелось бы, чтобы эта книга была бы издана и на армянском языке.

С разрешения Р. Багдасаряна хотелось бы привести благодарственные строки из письма младшего сына

К. Микаэляна — поныне здравствующего в Санкт-Петербурге известного советского и российского кинорежиссера Сергея Микаэляна автору монографии об его отце: «Уважаемый Роберт Андраникович! Большое спасибо! С огромным интересом и с замиранием сердца прочел Ваш труд. Прекрасная, доскональная, мудрая и трепетная работа. По прочтении — мои детские воспоминания, разрозненные сведения, малоизвестные годы жизни отца — слились воедино и обрели образ мощного, мужественного, талантливого писателя-патриота».

Наверное, комментарии излишни — что может быть выше оценки, данной прямым потомком героя книги ...

АНУШАВАН ЗАКАРЯН